

**LA
TRAVERSE
CLÉON**

Septembre • Décembre 2026

Édito

C'est un grand plaisir de partager avec vous le programme de la Traverse de septembre à décembre 2026.

Nous vous proposons un voyage dans l'espace et dans le temps, que nous souhaitons vivant, vibrant et accueillant.

Pour ouvrir cette saison, découvrez **deux comédies** avec des personnages hauts en couleur à voir en famille. Nous avons le plaisir d'accueillir des artistes qui comme CharlÉlie Couture, Magma ou FFF nous plongent dans **différentes épopées musicales** pour nous faire vibrer au présent. Le **34^e Blues de Traverse** du 24 octobre au 21 novembre 2026 est un hymne au voyage dans le sud des états Unis pour un retour à la source de toutes les musiques populaires.

L'association La Traverse a **30 ans** alors venez fêter ces 30 ans en musique lors de la clôture du festival Blues de Traverse le 21 novembre. Toute l'équipe de la Traverse est à pied d'œuvre pour vous assurer le meilleur des accueils et faire de la Traverse un lieu convivial pour profiter de ces moments uniques à vivre ensemble.

Bons spectacles !

Nicolas Jelansky

Association La Traverse

Licences d'entrepreneur de spectacle • 1-002011 / 2-002000 / 3-002016

Nicolas Jelansky *Direction de la publication*

Sarah Kügel *Conception Graphique*

Iropa *Impression*



Les Fourberies de Scapin

COMÉDIE

Une comédie en trois actes de Molière
Par le Grenier de Babouchka
Mise en scène Jean-Philippe Daguerre

La compagnie Le grenier de Babouchka nous a conquis lors de ses précédents spectacles à la Traverse. Avec la plus célèbre des comédies de Molière, Jean-Philippe Daguerre crée un spectacle très drôle. Scapin révèle très vite ses talents d'acteurs, énergique et facétieux.

DIMANCHE 27
SEPT 2026 **15H30**

Alors Parents, amenez vos enfants ! Enfants, amenez vos parents ! Ce spectacle fait toujours autant rire, plus de 350 ans après sa création.

Durée : 1h30 • Public : Famille dès 7 ans
Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€
-12 ans 9€
Groupes et scolaires > infos 02 35 81 25 25



Très chère Alice

COMÉDIE

Une comédie de **Bruno Druart** et **Patrick Angonin**. Mise en scène **Didier Brengarth**
 Avec **Firmine Richard & François Bureloup**

Jérôme, brocanteur à la retraite, retrouve Alice, son amour de jeunesse, cinquante ans plus tard. Lui est tendre, un peu désarmé... Elle est excentrique, gouailleuse et irrésistible. De confidences en quiproquos, de rires en révélations, leurs retrouvailles se transforment en un feu d'artifice d'émotions et de situations rocambolesques.

DIMANCHE 4
OCT 2026 **15H30**



Un duo explosif, une comédie pétillante et pleine de charme, où l'ordinaire devient extraordinaire !

Durée : 1h20
Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€
-12 ans 9€ | Résidents 65 ans et + des 10
communes du Territoire Elbeuvien 15€
Groupes et scolaires > infos 02 35 81 25 25



CharlÉlie Couture

CHANSON ROCK | FRANCE

En Contreband !

Avec un album dédié à la sauvegarde de la nature paru cette année, CharlÉlie Couture s'affirme encore et toujours comme un artiste résolument engagé pour l'humain et la planète. Entouré de ses fidèles musiciens, c'est en contreband qu'il défend ses chansons et son blues poétique, plein de clins d'œil et de lucidité.

Peintre, écrivain et chanteur inclassable, CharlÉlie Couture fait sans aucun doute

**VENDREDI 9
OCT 2026** **20H30**

partie des « icônes » de la chanson française, traversant les décennies avec élégance et discrétion. Depuis le mythique « Poèmes Rock », l'artiste véhicule un réel magnétisme pendant ses concerts. Harmonies jazz, blues ironiques, rock steady ou folk non-conformiste seront à ce rendez-vous à ne pas manquer.

Tarifs : Plein 30€ | Réduit 26€ | Abonné 26€

BLUES DE TRAVERSE



Robert Jon & The Wreck

SOUTHERN ROCK | CALIFORNIE

Déferlante rock à la Traverse !

Depuis le sud de la Californie, Robert Jon & the Wreck électrisent les foules avec leur mélange unique de rock sudiste et de soul de la Côte Ouest.

Après avoir partagé la scène avec Joe Bonamassa, Rival Sons ou Buddy Guy, ils se sont imposés comme l'un des groupes live les plus captivants du moment.

Portées par la guitare d'Henry James, les harmonies vocales de Robert Jon et l'énergie déferlante du groupe, leurs chansons promettent un concert d'une rare intensité.

Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€

**SAMEDI 24
OCT 2026**



1^{ÈRE} PARTIE | ALT FOLK | FRANCE

Jarl

Sombre, cinématographique et incarnée, la musique de Jarl nous transporte dans de grands espaces imaginaires comme le ferait un Quentin Tarantino ou les frères Coen. Après avoir remporté le tremplin de La Traverse en 2021, Jarl est de retour sur cette scène pour un concert qui s'annonce prometteur.





Robert Finley

BLUES GOSPEL | MISSISSIPPI

Légende du blues ! Après une vie entière de labeur, Robert Finley s'est imposé comme l'un des porte-paroles du blues contemporain. Après avoir passé des décennies à jouer de la musique dans la rue et à la tête du groupe de gospel Brother Finley and the Gospel Sisters, il sort son premier album à l'âge de 62 ans. 6 albums plus tard, Finley s'est imposé avec sa voix puissante et rocailleuse, mêlée de gospel, comme l'un des grands bluesmen de l'ère moderne, une véritable légende vivante qui promet encore bien des merveilles.

**JEUDI 5
NOV 2026**

20H30



1ÈRE PARTIE | SOUL BLUES | ITALIE/ARKANSAS

Francesco Piu Lakeetra Knowles Duo

Quand la virtuosité blues italienne rencontre une voix américaine héritée du gospel.

Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€

Zac Harmon



Lady Adrena Kingston Livingston

CHICAGO BLUES | MISSISSIPPI

Chicago Blues Festival 2026, 56^e édition : back to Mississippi !
Zac Harmon a séduit le public européen avec son énergie et son groove depuis 20 ans maintenant. Il s'entoure de la nouvelle génération du blues du Mississippi pour une formule inédite avec Kingston Livingston, jeune guitariste capable de faire le lien entre tradition et renouvellement. Lady Adrena, chanteuse issue du gospel,

**DIMANCHE 8
NOV 2026**

15H30



a déjà une belle carrière dans la musique. Sa voix profonde et sa présence magnétique nous transporte à la croisée du blues, de la soul et du rhythm'n'blues. La tournée 2026 du Chicago Blues Festival confirme sa vocation : faire dialoguer les générations, révéler la diversité du blues américain.

Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€



Carolyn

Wonderland

BLUES | TEXAS

*Chants
d'Elles*

Chants d'elles : Guitar Women Night

Avec son jeu de guitare dynamique, ses compositions percutantes et sa voix texane authentique, Carolyn Wonderland a amplement mérité sa réputation d'artiste farouchement indépendante. Elle propose une musique soul originale, teintée de blues, mêlée à de fortes doses de Tex-Mex et à un rock 'n' roll énergique. Guitariste dès 15 ans, elle a joué avec des légendes telles que Buddy Guy, Bob Dylan ou John Mayall, tout en forgeant sa propre histoire.

**VENDREDI 13
NOV 2026**

20H30



1^{ÈRE} PARTIE | BLUES ROCK | FRANCE

Nina Attal

Avec ses premiers amours musicaux, le rock des années 70, la folk et le Blues, la guitariste inspire les nouvelles générations de musiciennes. En s'engageant dans cette nouvelle étape de sa carrière, elle poursuit sa mission de pionnière parmi les guitaristes féminines en France, inspirant les générations futures par son authenticité et sa passion inébranlable.

Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€



MAGMA



Magma

MUSIQUE ZEuhl | ROCK PROGRESSIF | FRANCE

**MARDI 17
NOV 2026**

20H30

Le groupe culte de la scène musicale

française. Née d'influences et de confluences, de pulsions et d'impulsions, hors des modes et des courants, la musique de Magma se démarque très vite de ses contemporains et nous pénètre avec l'énergie purificatrice d'un torrent d'émotions.

Fondé en 1969 par le batteur démiurge Christian Vander, l'influence du groupe s'étend à travers le monde, sur plusieurs décennies et plusieurs

générations, surprenant aussi bien le public chinois que celui du Hellfest, faisant partout un triomphe.

Magma revient aux origines ! Vous allez redécouvrir le noyau dur de Magma, une voix et la section rythmique, cœur et ossature du groupe. Brut de fonte ! Un répertoire dense comme l'acier, brûlant tel le feu céleste !

CHRISTIAN VANDER

Tarifs : Plein 30€ | Réduit 26€ | Abonné 26€



Manu Lanvin

BLUES ROCK | FRANCE

Chanteur, guitariste et showman exceptionnel, Manu Lanvin est devenu une figure incontournable du blues-rock français. Avec 7 albums à son actif, dont 4 avec son power trio Devil Blues, il a enchaîné plus de 600 concerts en Europe et aux États-Unis depuis 2012. Le « Diable » donne le meilleur sur scène pour un public toujours plus nombreux.

Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€

**SAMEDI 21
NOV 2026**

20H30



1^{ÈRE} PARTIE | ROCK | FRANCE

Little Odetta

Fondé en 2020, Little Odetta est un « ouragan rock » (dixit Rock & Folk). Sur la scène, les cinq musiciens injectent soul, blues, groove et sonorités modernes dans un rock joué avec passion et brio : un véritable remède contre la morosité. Encensé par la critique, Little Odetta promet un final magistral à La Traverse aux côtés de Manu Lanvin.



FFF

GROOVE | FRANCE

Retour en FFForce d'un des meilleurs groupes live de l'hexagone.

Porté par l'énergie brute de I SCREAM et U SCREAM, le groupe emblématique du groove-rock français a signé son retour en studio avec un album remarqué et remarquable. Transe collective, funk incendiaire, riffs acérés et sueur partagée : une machine scénique redoutable, prête à faire vibrer les corps et réchauffer les cœurs. Préparez-vous : FFF, c'est le groove à l'état pur, plus vivant que jamais !

**JEUDI 26
NOV 2026**

20H30

1^{ÈRE} PARTIE | HIP ROCK | FRANCE

Laklé

Quelque part entre Diam's et Rage against the machine, Laklé nous plonge et nous emporte dans sa révolte au son d'une fusion Hip-Rock engagée et sans concession. Entourée par certains membres de Shakaponk, elle prépare un EP avec des chansons qui touchent juste, qui osent et qui dérangent.

Tarifs : Plein 30€ | Réduit 26€ | Abonné 26€

24^e Tremplin de la Traverse

**DIMANCHE
13 DÉC 2026**

DÈS 15H30

Le 24^e Tremplin de la Traverse est ouvert à tous les groupes de Normandie et des départements limitrophes.

Les groupes sélectionnés auditionneront en public.

● Prix

- Engagement professionnel en 1^{ère} partie d'un des concerts de la Traverse en 2027.
- Une captation vidéo de sa prestation.

● Présélection

Le tremplin est ouvert aux groupes en développement. Les musiciens souhaitant participer doivent faire parvenir **un dossier de candidature** avant le 29/10/2026 par mail : communication@latraverse.org

● À envoyer :

- Une biographie accompagnée si possible d'articles de presse.
- Les noms des musiciens qui se présenteront sur scène si le groupe est sélectionné.
- Des liens audio et vidéo en live avec mention des 2 titres à présenter prioritairement au jury de présélection.
- Une photo du groupe ou de l'artiste solo.
- Vos coordonnées complètes : adresse postale, numéros de téléphone, adresses mails...

Un jury de professionnels et le vote du public départageront les groupes sélectionnés. **Alors venez faire entendre votre voix et soutenir les musiciens !** Les 4 groupes présélectionnés joueront un set de 20 mn.

Toutes les infos et le règlement sur latraverse.org



The Buttshakers

18H30

SOUL • FRANCE • CONCERT DE CLÔTURE

Rien de mieux pour célébrer la fin de cette année haute en couleurs musicales que The Buttshakers : une section cuivre de haute volée, une diva soul à la voix incomparable et une rythmique à vous faire bouger toutes les parties du corps. Autour de la chanteuse charismatique Ciara Thompson, The Buttshakers réunit tous les ingrédients funk, soul et blues pour un show d'une énergie exceptionnelle !

Gratuit sur invitation
pour tous les abonné.es 2026

DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES, RÉSERVATION OBLIGATOIRE

Tarifs : Plein 24€ | Réduit 20€ | Abonné 20€

**MARDI 3
NOV 2026 20H30**



Léon Léon

HEAVY BLUES | NORMANDIE

Un blues épais à la croisée du heavy, du jazz, du punk et de plein d'autres trucs avec un songwriting travaillé au stylo à pioche. Un clin des 2 yeux à une époque où on jouait en direct pour des oreilles et pas pour stocker sur des plateformes. Ça gratte, ça souffle, ça grogne fort.



Katsina

HEAVY BLUES | NORMANDIE

Katsina, c'est un duo de Heavy-Blues-Rock à l'énergie brute et au son incisif. Puisant ses racines dans l'âge d'or des années 70 (Jimi Hendrix, Led Zeppelin) et nourri par la scène actuelle (Rival Sons, Lenny Kravitz, Jack White), le groupe façonne une identité sonore à la fois vintage et moderne.

Tarifs : Prévente en ligne 7€ | Au guichet 9€

Francesco Piu Lakeetra Knowles Duo

SOUL BLUES | ITALIE/ARKANSAS

La rencontre sulfureuse entre le bluesman italien et la chanteuse de l'Arkansas. Explosif !

Avec plus de 9 albums à son actif, **Francesco Piu** est une vraie force de la nature. Il a collaboré avec Tommy Emmanuel ou Eric Bibb, joué en ouverture d'artistes comme Robert Cray ou Joe Bonamassa en Europe et aux Etats Unis. Un guitariste chanteur de blues à l'accent italien !



**MERCREDI 4
NOV 2026 19H**

Originaire de Little Rock, Arkansas, **Lakeetra Knowles** est une chanteuse dont la voix puise ses racines dans le gospel, sa formation musicale à l'église. Actrice et chanteuse dans des comédies musicales de Broadway ou des programmes de télévision, elle a collaboré avec de nombreux musiciens de blues comme Big Daddy Wilson ou Boney Field. Elle vit à Milan et collabore régulièrement avec Francesco Piu.

Gratuit sur inscription :
culture@tourville-la-riviere.fr

Francesco Piu Alain Michel Duo

BLUES | ITALIE/FRANCE

SAMEDI 7 NOV 2026



15H • 17H

Masterclass

Autour de la guitare blues
avec Francesco Piu et Alain Michel.

Lieu : EMIJ Ecole de Musique
d'Improvisation Jazz
87 Rue de la République 76500 Elbeuf
Gratuit sur inscription :
La Traverse au 02 35 81 25 25

20H

Concert en duo

Francesco Piu est accompagné sobrement et efficacement par l'harmonica d'Alain Michel. Rural Blues / Gospel / Boogie / Funky Blues, dans une débauche d'énergie communicative et avec une grande authenticité, les deux complices voyagent parmi tous les registres de la roots music afro-américaine.

Lieu : La Péniche | 2 rue Victor Grandin 76500 Elbeuf
Tarifs : Prévente en ligne **5€** | Au guichet **9€**

À venir 2027...



Troc de Traverse #8

**DIMANCHE 31
JAN 2027** **10H • 17H**

Une brocante dédiée à la musique pour les amateurs de vinyles, CD, instruments de musiques...



The Last Internationale

ROCK • US **VENDREDI 12
FÉV 2027** **20H30**

Tarifs : Plein **24€** | Réduit **20€** | Abonné **20€**

Actions culturelles



• **Concert à la maison**

Une autre manière de découvrir un artiste, la programmation et de vivre un moment inoubliable pour la maison d'accueil, **le concert à la maison revient cette année** dans le cadre du Off de Blues de Traverse avec Francesco Piu et Alain Michel.



• **La Chorale de la Traverse**

Dans le cadre du partenariat avec le Centre Communal d'Action Sociale de la ville de Cléon, l'activité chorale connaît un bel essor sur le territoire cléonnais depuis 2017. Autour de Jean-Charles Pinto, chef de chœur, la chorale est à destination des seniors mais elle est ouverte au plus grand nombre.

Les répétitions se déroulent le jeudi soir à l'Ondine de Cléon, hors vacances scolaires et jours fériés autour d'un répertoire de chansons françaises (Gainsbourg, Polnareff, Clara Luciani...) La Chorale se produit lors de **deux concerts dans l'année** et lors d'événement de la ville.

Renseignements : 02 35 81 25 25

• **Actions en direction des structures du territoire**

La Traverse propose des actions culturelles destinées à l'ensemble des publics, individuels et groupes : établissements scolaires, centres sociaux, centres de loisirs et associations. Nos actions culturelles sont prioritairement co-construites avec les acteurs du territoire et s'appuient naturellement sur la programmation artistique et culturel : rencontres artistiques, visites de la salle de spectacles, mise en place d'ateliers... Que vous soyez un centre de loisirs, un établissement scolaire ou une association, il est possible d'organiser une visite commentée de la Traverse adaptée aux différents publics. Cela peut être couplé ou non avec la rencontre d'un artiste sur scène ou dans votre établissement.

Nous poursuivons cette année notre partenariat avec le **Collège Jacques Brel de Cléon**.

Infos partenariats, contactez Nicolas Jelansky : direction@latraverse.org

• **Publics scolaires**

Représentations pour les publics scolaires de Cléon.

Chaque année, tous les écoliers de Cléon sont invités à découvrir **deux spectacles professionnels** ainsi qu'un **programme de films d'animation**.

Les membres du bureau de l'association La Traverse

Catherine Perret *Présidente*
Jean-Luc Fanget *Vice-Président*
Jacques Audebert *Trésorier*
Jean Hébert *Secrétaire*
Michel Gaudray *Membre*
Jean-Claude Savary *Membre*

L'équipe

Nicolas Jelansky *Direction • Programmation*
Susie Petit *Accueil public • Billetterie*
Sophia Prévost *Secrétariat • Accueil artistes*
Thomas Restiau *Régie Générale*
Nathalie Soares *Comptabilité*

+ les techniciens et techniciennes,
régisseurs et régisseuses
qui travaillent à nos côtés

Avec un remerciement particulier
à **Sandra Dos Santos Pacheco** *stagiaire en médiation
culturelle*, **Baptiste Saegaert** *stagiaire en communication*
et aux **vacataires et bénévoles**
qui participent à la vie de l'association.



Infos pratiques

Accessibilité

- Parking surveillé
- Stationnement vélo

Covoiturage

Vous cherchez un covoiturage ?
Vous proposez de covoiturer ?

La Traverse vous propose
de vous mettre **en relation**
avec des spectateurs proches
de chez vous.

Mobilité réduite

Afin d'améliorer l'accès
des personnes à mobilité
réduite dans la salle :

**Contactez-nous
la veille de chaque
spectacle :**

02 35 81 25 25

La Traverse

37 rue Luis Corvalan
76410 CLÉON

Du lundi au vendredi :
De 9h30 à 12h30
De 13h30 à 17h30

Restauration Bar

Bar et petite restauration
sur place ouverts 1h
avant chaque spectacle.

- MARYA'MIAM
- La Petite marmite de Fab
- et d'autres...

*Pour attiser la curiosité
de nos papilles !*

Renseignements et contact Par téléphone 02 35 81 25 25 | Par mail accueil@latraverse.org



Billetterie

En ligne latraverse.org

Par téléphone [02 35 81 25 25](tel:0235812525)

Par correspondance

Par chèque en précisant le spectacle souhaité :
La Traverse • 37 rue Luis Corvalan 76410 CLÉON

Moyens de paiements

Carte bleue • Chèques • Espèces • Carte Atouts
Normandie (lycéens) • Chèques Vacances
• Chèques Cultures • PASS Culture
• Bon de commande (UNIQUEMENT POUR LES COLLECTIVITÉS)

Tarif réduits

Sur présentation d'un justificatif

Demandeurs d'emplois • Bénéficiaires des minimas
sociaux • Jeunes -18ans • Étudiants • Familles
nombreuses • Groupes à partir de 10 pers.

Tarif Cléonnais·e 15€

Sur présentation d'un justificatif

Réservé aux résidents de la ville de Cléon.

HORS CONCERTS CHARLÉLIE COUTURE, MAGMA ET FFF.

Gratuit enfants -12 ans

Tous les concerts sont accessibles gratuitement
aux enfants de -12 ans accompagnés d'un parent.

HORS SPECTACLES LES FOURBERIES DE SCAPIN ET TRÈS CHÈRE ALICE 9 C

Carte abonné.e gratuite

Elle s'obtient suite à l'achat d'un premier concert
au plein tarif sur présentation de justificatif.

Elle permet de bénéficier du **Tarif Abonné**
(-4€ par rapport au plein tarif) pour l'achat
des spectacles suivants, dans la limite
d'un billet par spectacle.

- Carte individuelle, nominative, valable sur 2026.
- L'achat des places au Tarif Abonné peut se faire
en plusieurs fois.
- La réservation au Tarif Abonné est uniquement
possible sur le site, par téléphone au 02 35 81
25 25 avec paiement en ligne, par courrier et au
guichet de La Traverse sur nos horaires d'ouverture.



Calendrier

- Dimanche 27 septembre p.4
Les Fourberies de Scapin
 - Dimanche 4 octobre p.5
Très Chère Alice
 - Vendredi 9 octobre p.6
CharlÉlie Couture
 - Samedi 24 octobre p.8-9
Robert Jon & The Wreck
 - Jeudi 5 novembre p.10
Robert Finley
 - Dimanche 8 novembre p.11
56° Chicago Blues Festival
 - Vendredi 13 novembre p.12
Carolyn Wonderland
 - Mardi 17 novembre p.13
Magma
 - Samedi 21 novembre p.14
Manu Lanvin
 - Jeudi 26 novembre p.15
FFF
 - Du 3 au 7 novembre
p.18-19-20
Off de Traverse
 - Dimanche 13 décembre p.16-17
24° Tremplin de la Traverse
The Buttshakers
- ### À VENIR...
- Dimanche 31 janvier 2027
Troc de Traverse #8
 - Vendredi 12 février 2027
The Last Internationale

Suivez-nous

sur les réseaux sociaux

@latraversecleon



Le grenier de Babouchka

Firmine Richard et François Bureloup

CharlElie Couture Robert Jon & The Wreck

Jarl Léon Léon Katsina

Francesco Piu Lakeetra Knowles

Robert Finley Alain Michel

Zac Harmon Lady Adrena Kingston Livingston

Carolyn Wonderland Nina Attal Magma

Manu Lanvin Little Odetta Laklé FFF

24^e Tremplin de la Traverse

The Buttshakers

